

# Una vez soñé

## UNA CONVERSACIÓN CON ALFREDO MARRÓN SANTANDER \*

### Una vez soñé

Los niños pasan casi un tercio de sus vidas soñando. Cuando se les pide que evoquen su sueño favorito o su peor pesadilla, se nos transporta a asombrosos viajes llenos de aventuras, fantásticas criaturas y monstruos, todo lo cual materializa la comprensión de los niños de sus propios mundos, sus creencias, sus esperanzas y sus más íntimos temores. El programa mexicano *Una vez soñé...* es una serie de entrevistas con niños en los que ellos cuentan historias de sus mundos de sueños.

### ¿Cómo decidió crear este programa?

**Santander:** creamos *Una vez soñé...* para dar voz a los niños: ¿Qué están pensando? ¿Cuáles son sus sueños y qué pasó en sus sueños? Y la historia del país es muy importante. Si la historia es universal se la puede encontrar en estos sueños infantiles.

### ¿Cómo representa *Una vez soñé...* a los niños y sus sueños?

**Santander:** La elección del reparto es muy importante. Necesitamos ver a muchos niños para elegir a los que pueden hablar con sentimiento y dirigimos talleres con ellos. Luego grabamos para filmarlos y para tomar decisiones sobre quién debería ilustrar la película. Hablamos con el coproductor Esteban Madrazo y decidimos que cada sueño, cada episodio, debería tener diferentes técnicas de animación. Utilizamos animación vívida con colores que son representativos de la cultura y el arte mexicanos.

*Una vez soñé...utiliza una interesante aproximación a la mezcla de medios en los sueños infantiles. ¿Puede citar-nos algunos ejemplos?*

**Santander:** En el episodio 1, por ejemplo, Ana Paula vive en una ciudad (ver III. 1-2). Tenía 7 años cuando hicimos el video. Ella piensa con imaginación. Su sueño es "Un día cuando estaba soñando una pesadilla" El niño del episodio es Andrés Mateo de 10 años (ver III. 3-4). Vive fuera de la ciudad en un pueblo cerca de Texoco que es importante por su música, especialmente por las bandas. Sueña con formar la banda "Los primos de St. Michael the Laborer". Estos son dos sueños diferentes. Cada niño es muy diferente porque la niña vive en la ciudad con bibliotecas y centros comerciales y el niño piensa en la música todo el tiempo. Ambos sueñan con la realidad en la que viven.

### ¿Cómo puede ampliar este proceso de hacer que los sueños de los niños tengan vida en la televisión?

**Santander:** Necesitamos sentir la historia de cada región de México. Necesitamos encontrar la mejor animación a utilizar en cada una de estas historias. Una opción es utilizar el mismo director de animación pero pensamos que sería muy aburrido. Cada sueño es diferente, y necesitamos encontrar al mejor animador para la historia de cada región. Los animadores viven cerca de la ciudad de México pero conocen las distintas regiones del país muy bien así que pueden representar los sueños de los niños y las realidades en las que ellos viven.

### ¿Cuáles son los desafíos?

**Santander:** El mayor desafío es comprender a los niños en una época en que la familia, la cultura y la sociedad están cambiando constantemente a nuestro alrededor. Si podemos lograr una comprensión de los niños, entonces

estoy seguro que podemos producir un contenido válido, divertido y significativo para ellos.



III. 1: Ana Paula (8 años) cuenta su sueño a la audiencia



III. 2: Ana Paula sueña con una casa peligrosa



III. 3: Andrés Mateo (10 años) habla sobre uno de sus sueños



III. 4: Él sueña con formar una banda con miembros de su familia y su hijo soñado

**Traducción**  
María Elena Rey

*\*Conversación entre Elizabeth Spezia y Alfredo Marrón Santander, director de producción del Canal 11, Once Niños TV, México.*

